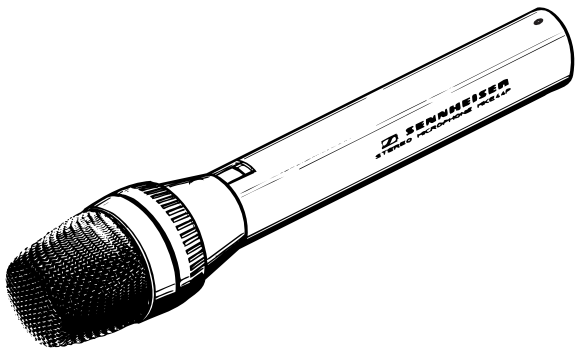


MKE 44 P

Gebrauchsanleitung
Instructions for use
Notice d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones para el uso



MKE 44 P STEREO-KONDENSATORMIKROFON

Dauerpolarisiertes Kondensatormikrofon mit zwei um 90° gegeneinander versetzten Mikrofonkapseln (Nieren-Charakteristik) für XY - Stereoaufnahmen.

- Stereo-Mikrofon, leichte Handhabung bei Aufnahmen, auch bei Außenaufzeichnungen.
- Unabhängig von der Stromquelle, wahlweise Batteriebetrieb oder Phantomspeisung.
- Fehlbedienungssicher, Kurzanleitung und Anschlußbild auf dem Mikrofonenschaft.
- 3-pol XLR - kompatibel, mitgeliefertes Anschluß-/Adapterkabel
- Beeinflussungsmöglichkeit des Frequenzganges direkt am Mikrofon durch 2-stufigen Baßschalter.
- Hochwertiger Windschutz

TECHNISCHE DATEN

Richtcharakteristik	2 x Niere
Übertragungsbereich	40 - 20.000 Hz
Feldleerlauf-Übertragungsfaktor	6,3 mV/Pa \pm 2,5 dB
Geräuschspannungsabstand	> 58 dB nach DIN 45 405
Impedanz	2 x > 250 Ω
Minimale Abschlußimpedanz	1 k Ω
Steckverbinder	5-pol XLR, Adapterkabel auf 2 x 3-pol XLR im Lieferumfang
Kabel	1,5 m Anschluß-/Adapterkabel
Speisung	1,5 V Mignon LR 06 oder Phantomspeisung 12-48 V ohne Umschaltung
Max. Betriebszeit mit 1 Batterie	ca. 1000 Stunden
Gewicht	125 g
Lieferumfang	1 Mikrofon 1 Anschluß-/Adapterkabel 1 Windschutz 1 Etui mit Schaumeinsatz
Empfohlenes Zubehör	- Schnellwechselklemme mit Tischstativ MZQ 43 - Mikrofonstativ mit Ausleger SEM 3135

Änderungen vorbehalten

MKE 44 P STEREO CONDENSER MICROPHONE

Permanently polarized condenser microphone incorporating two microphone capsules (cardioid pick-up pattern), offset by 90° , for XY stereo recordings.

- Stereo microphone; easy-to-handle, even outdoors
- Independent of mains power supply, phantom-powered or battery-operated
- User-friendly: instructions and wiring diagram on the handle
- 3-pin XLR compatible, delivery includes an adapter/connecting cable
- Two-step bass switch to optimize the microphone's frequency response
- High quality wind-shield

TECHNICAL DATA

Pick-up pattern	2 x cardioid
Frequency response	40 - 20,000 Hz
Sensitivity (free field, no load)	6.3 mV/Pa \pm 2.5 dB
S/N ratio acc. to DIN 45 405	> 58 dB
Impedance	2 x > 250 Ω
Min. load impedance	1 k Ω
Plug	5-pin XLR, delivery includes a 2 x 3-pin XLR adapter cable
Cable	1.5 m adapter/connecting cable
Power supply	1.5 V Mignon LR 06 or phantom power supply (12 V - 48 V), without changing over
Max. operating time with one battery	approx. 1,000 hrs
Weight	125 g
Delivery includes:	1 microphone 1 adapter/connecting cable 1 windshield 1 case with foam insert
Recommended accessories:	- MZQ 43 quick-release clamp with table stand - SEMS 3135 microphone stand with boom arm

Subject to alterations.

MICROPHONE ELECTROSTATIQUE STEREO MKE 44

Microphone électrostatique à polarisation permanente avec deux capsules (à un angle de 90°/directivité cardioïde) pour la prise de son stéréophonique XY.

- Microphone stéréo: simple à utiliser, aussi à l'extérieur
- Indépendant de l'alimentation sur secteur, piles ou alimentation fantôme
- Erreurs de l'opérateur sont exclues: instructions et diagramme de raccordement sur la poignée
- Adaptation sur fiche tripolaire XLR (câble de raccordement et d'adaptation)
- Atténuateur de basses commutable (2 positions) pour optimiser la courbe de fréquence du microphone
- Bonnette anti-vent haute qualité

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Directivité	2 x cardioïde
Bande passante	40 - 20.000 Hz
Facteur de transmission à vide	6,3 mV/Pa \pm 2,5 dB
Rapport signal/bruit	> 58 dB selon DIN 45 405
Impédance électrique	2 x 250 Ω
Impédance minimale de charge	1 k Ω
Fiche	fiche pentapolaire XLR, adaptateur sur fiche tripolaire XLR
Câble	1,5 m, câble de raccordement et d'adaptation
Alimentation	1,5 V Mignon LR 06 ou fantôme (12 - 48 V), sans changer
Durée de fonctionnement	environ 1.000 heures (avec une pile)
Poids	125 g
Livraison	1 microphone 1 câble de raccordement et d'adaptation 1 bonnette anti-vent 1 Etui et produit mousse avec évidements
Accessoires recommandés:	- Pince de fixation rapide avec ped de table MZQ 43 - Pied de microphone avec perche réglable SEMS 3135

Sous toutes réserves de modification ou perfectionnement technique.

MKE 44 P MICROFONO A CONDENSATORE STEREO

Microfono a condensatore a polarizzazione permanente con due capsule microfono orientate di 90° tra di loro (caratteristica a cardioide) per registrazioni stereo XY.

- Micrófono estereofónico de fácil manejo, incluso para grabaciones exteriores
- Independiente de la red: funcionamiento por batería o alimentación por fantomización, a elección.
- Protegido contra accionamiento erróneo involuntario. Instrucciones breves y esquema de conexión en el eje del micrófono.
- Cable conector y adaptador de 3 polos, compatible con XLR, incluido en el suministro.
- Posibilidad de modificar la respuesta directamente en el micrófono mediante interruptor de bajos de doble escalonamiento.
- Cuffia antivento di qualità

DATI TECNICI

Caratteristica di direttività	2 x cardioide
Banda di trasmissione	40 - 20.000 Hz
Fattore di trasmissione	
funzionamento a vuoto campo	6,3 mV/Pa ± 2,5 dB
Rapporto segnale/rumore secondo DIN 45 405	> 58 dB
Impedenza	2x > 250 Ω
Impedenza terminale minima	1 kΩ
Connettore a spina	XLR a 5 poli, cavo adattatore su XLR 2 x 3 poli nella fornitura
Cavo	Cavo di collegamento/adattatore 1,5 m
Alimentazione	1,5 V Mignon LR 06 o alimentazione virtuale 12 - 48 V senza commutazione
Max. tempo di esercizio	ca. 1000 ore con 1 batteria
Peso	125 g
Fornitura	1 microfono 1 cavo collegamento/adattatore 1 protezione paravento 1 Custodia con materiale anti-urto
Accessori consigliati:	- Clamp MZQ43 - Stativi con prolunga SEMS 3135

Con riserva di modifiche

MICRÓFONO ELECTROESTÁTICO Y ESTEREOFÓNICO DE CONDENSADOR MKE 44P

Micrófono electrostático de condensador, de polarización permanente, con dos cápsulas microfónicas opuestas entre sí a 90° (característica arriñonada) para grabaciones en estéreo XY.

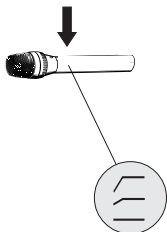
- Micrófono estereofónico de fácil manejo, incluso para grabaciones exteriores
- Independiente de la red: funcionamiento por batería o alimentación por fantomización, a elección.
- Protegido contra accionamiento erróneo involuntario. Instrucciones breves y esquema de conexión en el eje del micrófono.
- Cable conector y adaptador de 3 polos, compatible con XLR, incluido en el suministro.
- Posibilidad de modificar la respuesta directamente en el micrófono mediante interruptor de bajos de doble escalonamiento.
- Cortavientos de alta calidad

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Característica de directividad	doble, arriñonada
Gama de transmisión	40-20.000 Hz
Sensibilidad en campo libre	6,3 mV/Pa ± 2,5 dB
Distancia de tensión perturbadora	> 58 dB (según DIN 45 405)
Impedancia	2 x > 250 Ω
Impedancia final mínima	1 kΩ
Conector enchufable	5 polos XLR, cable adaptador para XLR de 2 x 3 polos incluido en el suministro
Cable	Conector y adaptador 1,5 m
Alimentación	Batería Mignon 1,5 V LR 06 o por fantomización 12-48V sin conmutación
Tiempo máx. de servicio aprox.	1000 horas con 1 batería
Peso	125 g
El suministro incluye	1 micrófono 1 cable conector/adaptador 1 protección antiviento 1 Estuche con forro de material esponjoso
Accesorios recomendados:	- Sujeción de cambio rápido con trípode de sobremasa MZQ 43 - Trípode de micrófono con brazo saliente SEMS 3135

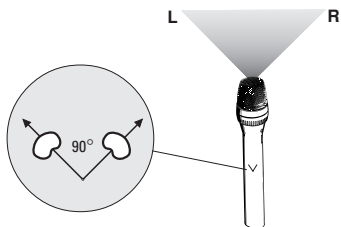
Reserva de modificaciones

Baßfilter
 bass-cut filter
 filtre de graves
 filtro per il bassi
 fitro de graves

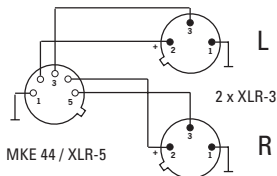
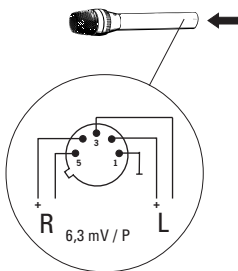


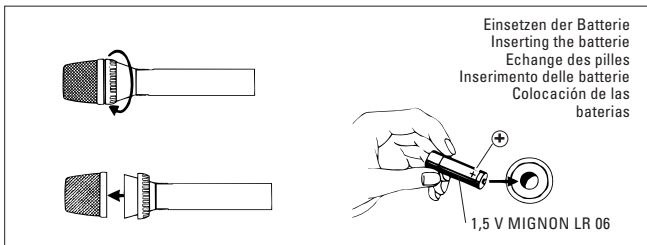
-  - 10 dB / 250 Hz
-  - 4 dB / 150 Hz
-  - 3 dB / 100 Hz

Besprechen des Mikrofons
 Speaking into microphone
 Utilisation du microphone
 Registrazione fonica con il microfono
 Hablar en el micrófono

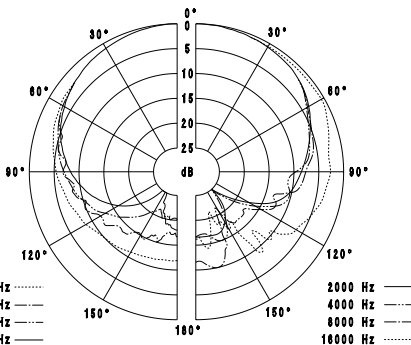


Anschluß des Mikrofons
 Microphone connection
 Branchement du microphone
 Collegamento del microfono
 Conexión del micrófono





Richtdiagramm (L)
 Polar pattern (L)
 Diagramme de la directivité (L)
 Diagramma polare (L)
 Diagrama de la directividad (L)



Frequenzkurve
 Frequency response
 Réponse en fréquence
 Risposta in frequenza
 Respuesta en frecuencia

